

FR – INSTRUCTIONS ET INFORMATIONS FOURNIES PAR LE FABRICANT

Merci d'avoir choisi notre produit. Vous avez choisi un Equipement de protection personnelle COFRA.

Veuillez lire les instructions ci-dessous avant d'utiliser l'équipement et avant toute opération d'entretien.

Cet article vous a été fourni avec le marquage CE et il est conforme aux normes énoncées par le RÈGLEMENT (UE) 2016/425. Cet article vous a été fourni avec le marquage CE et il est conforme aux exigences de la norme européenne harmonisée EN 166:2001. L'équipement de protection personnelle est conçu de telle sorte qu'il puisse fournir une protection adéquate à l'utilisateur dans des conditions d'utilisation prévues. La classification de l'équipement de protection personnelle est indiquée par les marquages et les indices qui s'y rapportent inscrite sur le cadre et les verres. La classification est obtenue à partir d'essais au cours desquels les prototypes ont été soumis.

REMARQUE – Veuillez vous assurer que les lunettes de sécurité sont toujours de la bonne peinture. Ces lunettes de sécurité ne protègent pas totalement les yeux. Elles ne protègent pas contre tous les dangers ni contre les liquides dangereux. Elles ne sont ni incassables ni impenétrables.

MODELE – La dénomination commerciale du modèle est indiquée sur l'emballage.

STOCKAGE – Les lunettes doivent être transportées et stockées dans un emballage original, à une température comprise entre 5 °C et 40 °C et une relative humidité inférieure à 80%.

ENTRETIEN – Les verres doivent être régulièrement nettoyés. Cette opération doit être effectuée au moyen d'un détergent doux, à une température ambiante (20 ± 5 °C). Pour désinfecter les verres, un désinfectant peut être ajouté à la solution de détergent suivant les instructions du fabricant. Les verres revêtus d'antibrouillard doivent être nettoyés avec une étoffe douce dans des conditions normales. Les lunettes doivent fournir une protection adéquate pour une période dépassant 6 mois et allant jusqu'à 2 ans. Vérifiez régulièrement l'état des lunettes de sécurité. Des verres ayant des éraflures doivent être remplacés ou remis à neuf. Si le cadre est dur et fragile, les lunettes de sécurité doivent être remplacées. Le produit porte des marquages sur les verres et sur le cadre. Ces marquages représentent la classification du produit et son champ d'application approprié. COFRA S.r.l. n'est pas responsable des dommages découlant de la mauvaise utilisation et de l'entretien et de la conservation inappropriés de l'équipement de protection personnelle lui-même.

INSTALLATION DES PIÈCES DÉTACHÉES ET DES ACCESSOIRES (le cas échéant) – Pour remplacer les verres, vérifiez d'abord la compatibilité des marquages, puis installez les verres dans la position appropriée.

MARQUAGES DES CADRES – Identification du fabricant – Normes appliquées – Champs d'application (le cas échéant) – Résistance mécanique – Symbole indiquant que les lunettes de sécurité sont conçues pour une petite tête (H – le cas échéant) – Le numéro de l'échelle le plus élevé des verres (filtre maximum) compatible avec le cadre (le cas échéant)

MARQUAGE DES VERRES – Numéro de l'échelle (filtres uniquement) – Identification du fabricant – Catégorie optique – Symbole de puissance mécanique – Champs d'application (le cas échéant) – Classification des verres (cas échéant) – Symbole des verres originaux ou de remplacement (au choix).

IDENTIFICATION DU FABRICANT:			Identification de COFRA S.r.l.	
NUMERO DE L'ECHELLE (FILTRIS UNICOEMENT)			CATEGORIE OPTIQUE	
Type de filtre	Numéro de code	Numéro de classification du filtre de à	Code	Désignation
Filtres ultraviolet (UV)	2	1,2	1	Travail en cours
Filtres de lumière ultraviolette (UV) avec bonne reconnaissance des couleurs	2C	1,2	2	Travail intermittent
Filtres infrarouge (IR)	3	1,2	3	Travail occasionnel (pas prévu pour une utilisation prolongée)
Filtre solaire (la protection solaire fournie par les verres ne comporte pas d'élément infrarouge)	4	1,2	RESISTANCE MECANIQUE	
Le filtre solaire peut (la protection solaire fournie par les verres comporte un élément infrarouge)	5	1,1	Code	Exigences de la force mécanique
Filtre pour soudage	6	1,1	Aucune	Spécification de résistance minimale
REMARQUE: Le numéro du code du filtre est toujours suivi du numéro de classification du filtre (les deux numéros sont séparés par un espace) et forment ensemble le numéro de l'échelle.	Aucun	1,2	S	Spécification de résistance augmentée
			F	Impact d'énergie faible
			B	Impact d'énergie moyen
			A	Impact d'énergie élevé

Si le symbole F, B ou A ne se trouve pas sur les verres et le cadre, alors la valeur inférieure est choisie pour compléter les lunettes de sécurité. Si une protection est nécessaire contre les particules à grande vitesse à des températures extrêmes, alors les lunettes de sécurité doivent être marquées de la lettre I suivant immédiatement la lettre indiquant la résistance de l'impact, c'est à dire FT, BT, AT. Si la lettre indiquant la résistance de l'impact n'est pas suivie de la lettre I, alors les lunettes de sécurité ne doivent être utilisées que contre les particules à grande vitesse à température ambiante.

CHAMPS D'APPLICATION		FILTRIS DE PROTECTION DE LA SOUDURE		
Code	Désignation	Sélectionnez le numéro de classification du filtre tel que indiqué dans le tableau ci-dessous. L'écart maximal du numéro de l'échelle est de ± 1.		
		Echelle	Champ d'application	I/h
Aucun	De base	1,7	Soudeur assistant	–
3	Liquides	3	Soudeur assistant	–
4	Grosses particules de poussière	4	Soudure au laiton	Acétylène < 70
5	Particule de gaz et poudre fine	5	Soudure et coupe avec carburant oxygène	Oxygène < 900
8	Court circuit arc électrique	6	Soudure au laiton	Acétylène 70 ÷ 200
9	Métal fondu et solides chauds	7	Soudure et coupe avec carburant oxygène	Oxygène 900 ÷ 2000
			Soudure au laiton	Acétylène 200 ÷ 800
			Soudure et coupe avec carburant oxygène	Oxygène 2000 ÷ 4000
			Soudure au laiton	Acétylène > 800
			Soudure et coupe avec carburant oxygène	Oxygène 4000 ÷ 8000
PERFORMANCE DES VERRES		REMARQUE: Pour la soudure d'arc, les numéros d'échelles de 8 à 14 sont utilisés en fonction du type d'électrode et du courant utilisé. Référence Tableau.3 EN 169:2002.		
Code	Désignation			
K	Résistance à l'abrasion (au dégâts à la surface causés par les particules fines)			
N	Résistance au brouillard			
R	Augmentation de la réflexion			

AVERTISSEMENTS – La protection des yeux utilisée sur les lunettes optiques normales peut transmettre un impact des particules à grande vitesse, et constituer ainsi un danger pour la personne qui les porte. Bien entendu que tout ça ne concerne pas les surlunettes et les lunettes de protection qui sont superposables et/ou compatibles avec l'utilisation de lunettes correctrices. Bien que tous les efforts soient faits pour s'assurer que le matériel pouvant entrer en contact avec la peau du porteur ne cause pas de réaction allergique, ces efforts peuvent être infructueux pour une minorité d'individus allergiques et si vous êtes dans cette situation, vous devez cesser immédiatement de porter des lunettes et consulter un professionnel. La DÉCLARATION DE CONFORMITÉ est disponible sur le site internet www.cofra.it.
Nom du fabricant: COFRA S.r.l. – Via dell'Euro, 53-57-59, 76121 Barletta (BT), Italy
Organisme de certification: INSPEC – 56 Leslie Hough Way Salford, G2 Manchester M6 6AJ – England
Numéro d'organisme identifié: 0194.

NO – INSTRUKSJONER OG INFORMASJON AV PRODUSENTEN

Takk for at du valgte vårt produkt. Du har valgt COFRA personlig verneutstyr.

Vennligst les disse instruksjonene før bruk og før noe vedlikehold. Dette produktet bærer CE-merket siden det er i samsvar med forskriftene fastsatt i FEMKORDING, E.U. 2016/425 og harmoniserte europeiske standarder EN 166:2001, EN 169:2002, EN 170:2002, EN 171:2002, EN 172:2002, EN 173:2002, EN 174:2002, EN 175:2002, EN 176:2002, EN 177:2002, EN 178:2002, EN 179:2002, EN 180:2002, EN 181:2002, EN 182:2002, EN 183:2002, EN 184:2002, EN 185:2002, EN 186:2002, EN 187:2002, EN 188:2002, EN 189:2002, EN 190:2002, EN 191:2002, EN 192:2002, EN 193:2002, EN 194:2002, EN 195:2002, EN 196:2002, EN 197:2002, EN 198:2002, EN 199:2002, EN 200:2002, EN 201:2002, EN 202:2002, EN 203:2002, EN 204:2002, EN 205:2002, EN 206:2002, EN 207:2002, EN 208:2002, EN 209:2002, EN 210:2002, EN 211:2002, EN 212:2002, EN 213:2002, EN 214:2002, EN 215:2002, EN 216:2002, EN 217:2002, EN 218:2002, EN 219:2002, EN 220:2002, EN 221:2002, EN 222:2002, EN 223:2002, EN 224:2002, EN 225:2002, EN 226:2002, EN 227:2002, EN 228:2002, EN 229:2002, EN 230:2002, EN 231:2002, EN 232:2002, EN 233:2002, EN 234:2002, EN 235:2002, EN 236:2002, EN 237:2002, EN 238:2002, EN 239:2002, EN 240:2002, EN 241:2002, EN 242:2002, EN 243:2002, EN 244:2002, EN 245:2002, EN 246:2002, EN 247:2002, EN 248:2002, EN 249:2002, EN 250:2002, EN 251:2002, EN 252:2002, EN 253:2002, EN 254:2002, EN 255:2002, EN 256:2002, EN 257:2002, EN 258:2002, EN 259:2002, EN 260:2002, EN 261:2002, EN 262:2002, EN 263:2002, EN 264:2002, EN 265:2002, EN 266:2002, EN 267:2002, EN 268:2002, EN 269:2002, EN 270:2002, EN 271:2002, EN 272:2002, EN 273:2002, EN 274:2002, EN 275:2002, EN 276:2002, EN 277:2002, EN 278:2002, EN 279:2002, EN 280:2002, EN 281:2002, EN 282:2002, EN 283:2002, EN 284:2002, EN 285:2002, EN 286:2002, EN 287:2002, EN 288:2002, EN 289:2002, EN 290:2002, EN 291:2002, EN 292:2002, EN 293:2002, EN 294:2002, EN 295:2002, EN 296:2002, EN 297:2002, EN 298:2002, EN 299:2002, EN 300:2002, EN 301:2002, EN 302:2002, EN 303:2002, EN 304:2002, EN 305:2002, EN 306:2002, EN 307:2002, EN 308:2002, EN 309:2002, EN 310:2002, EN 311:2002, EN 312:2002, EN 313:2002, EN 314:2002, EN 315:2002, EN 316:2002, EN 317:2002, EN 318:2002, EN 319:2002, EN 320:2002, EN 321:2002, EN 322:2002, EN 323:2002, EN 324:2002, EN 325:2002, EN 326:2002, EN 327:2002, EN 328:2002, EN 329:2002, EN 330:2002, EN 331:2002, EN 332:2002, EN 333:2002, EN 334:2002, EN 335:2002, EN 336:2002, EN 337:2002, EN 338:2002, EN 339:2002, EN 340:2002, EN 341:2002, EN 342:2002, EN 343:2002, EN 344:2002, EN 345:2002, EN 346:2002, EN 347:2002, EN 348:2002, EN 349:2002, EN 350:2002, EN 351:2002, EN 352:2002, EN 353:2002, EN 354:2002, EN 355:2002, EN 356:2002, EN 357:2002, EN 358:2002, EN 359:2002, EN 360:2002, EN 361:2002, EN 362:2002, EN 363:2002, EN 364:2002, EN 365:2002, EN 366:2002, EN 367:2002, EN 368:2002, EN 369:2002, EN 370:2002, EN 371:2002, EN 372:2002, EN 373:2002, EN 374:2002, EN 375:2002, EN 376:2002, EN 377:2002, EN 378:2002, EN 379:2002, EN 380:2002, EN 381:2002, EN 382:2002, EN 383:2002, EN 384:2002, EN 385:2002, EN 386:2002, EN 387:2002, EN 388:2002, EN 389:2002, EN 390:2002, EN 391:2002, EN 392:2002, EN 393:2002, EN 394:2002, EN 395:2002, EN 396:2002, EN 397:2002, EN 398:2002, EN 399:2002, EN 400:2002, EN 401:2002, EN 402:2002, EN 403:2002, EN 404:2002, EN 405:2002, EN 406:2002, EN 407:2002, EN 408:2002, EN 409:2002, EN 410:2002, EN 411:2002, EN 412:2002, EN 413:2002, EN 414:2002, EN 415:2002, EN 416:2002, EN 417:2002, EN 418:2002, EN 419:2002, EN 420:2002, EN 421:2002, EN 422:2002, EN 423:2002, EN 424:2002, EN 425:2002, EN 426:2002, EN 427:2002, EN 428:2002, EN 429:2002, EN 430:2002, EN 431:2002, EN 432:2002, EN 433:2002, EN 434:2002, EN 435:2002, EN 436:2002, EN 437:2002, EN 438:2002, EN 439:2002, EN 440:2002, EN 441:2002, EN 442:2002, EN 443:2002, EN 444:2002, EN 445:2002, EN 446:2002, EN 447:2002, EN 448:2002, EN 449:2002, EN 450:2002, EN 451:2002, EN 452:2002, EN 453:2002, EN 454:2002, EN 455:2002, EN 456:2002, EN 457:2002, EN 458:2002, EN 459:2002, EN 460:2002, EN 461:2002, EN 462:2002, EN 463:2002, EN 464:2002, EN 465:2002, EN 466:2002, EN 467:2002, EN 468:2002, EN 469:2002, EN 470:2002, EN 471:2002, EN 472:2002, EN 473:2002, EN 474:2002, EN 475:2002, EN 476:2002, EN 477:2002, EN 478:2002, EN 479:2002, EN 480:2002, EN 481:2002, EN 482:2002, EN 483:2002, EN 484:2002, EN 485:2002, EN 486:2002, EN 487:2002, EN 488:2002, EN 489:2002, EN 490:2002, EN 491:2002, EN 492:2002, EN 493:2002, EN 494:2002, EN 495:2002, EN 496:2002, EN 497:2002, EN 498:2002, EN 499:2002, EN 500:2002, EN 501:2002, EN 502:2002, EN 503:2002, EN 504:2002, EN 505:2002, EN 506:2002, EN 507:2002, EN 508:2002, EN 509:2002, EN 510:2002, EN 511:2002, EN 512:2002, EN 513:2002, EN 514:2002, EN 515:2002, EN 516:2002, EN 517:2002, EN 518:2002, EN 519:2002, EN 520:2002, EN 521:2002, EN 522:2002, EN 523:2002, EN 524:2002, EN 525:2002, EN 526:2002, EN 527:2002, EN 528:2002, EN 529:2002, EN 530:2002, EN 531:2002, EN 532:2002, EN 533:2002, EN 534:2002, EN 535:2002, EN 536:2002, EN 537:2002, EN 538:2002, EN 539:2002, EN 540:2002, EN 541:2002, EN 542:2002, EN 543:2002, EN 544:2002, EN 545:2002, EN 546:2002, EN 547:2002, EN 548:2002, EN 549:2002, EN 550:2002, EN 551:2002, EN 552:2002, EN 553:2002, EN 554:2002, EN 555:2002, EN 556:2002, EN 557:2002, EN 558:2002, EN 559:2002, EN 560:2002, EN 561:2002, EN 562:2002, EN 563:2002, EN 564:2002, EN 565:2002, EN 566:2002, EN 567:2002, EN 568:2002, EN 569:2002, EN 570:2002, EN 571:2002, EN 572:2002, EN 573:2002, EN 574:2002, EN 575:2002, EN 576:2002, EN 577:2002, EN 578:2002, EN 579:2002, EN 580:2002, EN 581:2002, EN 582:2002, EN 583:2002, EN 584:2002, EN 585:2002, EN 586:2002, EN 587:2002, EN 588:2002, EN 589:2002, EN 590:2002, EN 591:2002, EN 592:2002, EN 593:2002, EN 594:2002, EN 595:2002, EN 596:2002, EN 597:2002, EN 598:2002, EN 599:2002, EN 600:2002, EN 601:2002, EN 602:2002, EN 603:2002, EN 604:2002, EN 605:2002, EN 606:2002, EN 607:2002, EN 608:2002, EN 609:2002, EN 610:2002, EN 611:2002, EN 612:2002, EN 613:2002, EN 614:2002, EN 615:2002, EN 616:2002, EN 617:2002, EN 618:2002, EN 619:2002, EN 620:2002, EN 621:2002, EN 622:2002, EN 623:2002, EN 624:2002, EN 625:2002, EN 626:2002, EN 627:2002, EN 628:2002, EN 629:2002, EN 630:2002, EN 631:2002, EN 632:2002, EN 633:2002, EN 634:2002, EN 635:2002, EN 636:2002, EN 637:2002, EN 638:2002, EN 639:2002, EN 640:2002, EN 641:2002, EN 642:2002, EN 643:2002, EN 644:2002, EN 645:2002, EN 646:2002, EN 647:2002, EN 648:2002, EN 649:2002, EN 650:2002, EN 651:2002, EN 652:2002, EN 653:2002, EN 654:2002, EN 655:2002, EN 656:2002, EN 657:2002, EN 658:2002, EN 659:2002, EN 660:2002, EN 661:2002, EN 662:2002, EN 663:2002, EN 664:2002, EN 665:2002, EN 666:2002, EN 667:2002, EN 668:2002, EN 669:2002, EN 670:2002, EN 671:2002, EN 672:2002, EN 673:2002, EN 674:2002, EN 675:2002, EN 676:2002, EN 677:2002, EN 678:2002, EN 679:2002, EN 680:2002, EN 681:2002, EN 682:2002, EN 683:2002, EN 684:2002, EN 685:2002, EN 686:2002, EN 687:2002, EN 688:2002, EN 689:2002, EN 690:2002, EN 691:2002, EN 692:2002, EN 693:2002, EN 694:2002, EN 695:2002, EN 696:2002, EN 697:2002, EN 698:2002, EN 699:2002, EN 700:2002, EN 701:2002, EN 702:2002, EN 703:2002, EN 704:2002, EN 705:2002, EN 706:2002, EN 707:2002, EN 708:2002, EN 709:2002, EN 710:2002, EN 711:2002, EN 712:2002, EN 713:2002, EN 714:2002, EN 715:2002, EN 716:2002, EN 717:2002, EN 718:2002, EN 719:2002, EN 720:2002, EN 721:2002, EN 722:2002, EN 723:2002, EN 724:2002, EN 725:2002, EN 726:2002, EN 727:2002, EN 728:2002, EN 729:2002, EN 730:2002, EN 731:2002, EN 732:2002, EN 733:2002, EN 734:2002, EN 735:2002, EN 736:2002, EN 737:2002, EN 738:2002, EN 739:2002, EN 740:2002, EN 741:2002, EN 742:2002, EN 743:2002, EN 744:2002, EN 745:2002, EN 746:2002, EN 747:2002, EN 748:2002, EN 749:2002, EN 750:2002, EN 751:2002, EN 752:2002, EN 753:2002, EN 754:2002, EN 755:2002, EN 756:2002, EN 757:2002, EN 758:2002, EN 759:2002, EN 760:2002, EN 761:2002, EN 762:2002, EN 763:2002, EN 764:2002, EN 765:2002, EN 766:2002, EN 767:2002, EN 768:2002, EN 769:2002, EN 770:2002, EN 771:2002, EN 772:2002, EN 773:2002, EN 774:2002, EN 775:2002, EN 776:2002, EN 777:2002, EN 778:2002, EN 779:2002, EN 780:2002, EN 781:2002, EN 782:2002, EN 783:2002, EN 784:2002, EN 785:2002, EN 786:2002, EN 787:2002, EN 788:2002, EN 789:2002, EN 790:2002, EN 791:2002, EN 792:2002, EN 793:2002, EN 794:2002, EN 795:2002, EN 796:2002, EN 797:2002, EN 798:2002, EN 799:2002, EN 800:2002, EN 801:2002, EN 802:2002, EN 803:2002, EN 804:2002, EN 805:2002, EN 806:2002, EN 807:2002, EN 808:2002, EN 809:2002, EN 810:2002, EN 811:2002, EN 812:2002, EN 813:2002, EN 814:2002, EN 815:2002, EN 816:2002, EN 817:2002, EN 818:2002, EN 819:2002, EN 820:2002, EN 821:2002, EN 822:2002, EN 823:2002, EN 824:2002, EN 825:2002, EN 826:2002, EN 827:2002, EN 828:2002, EN 829:2002, EN 830:2002, EN 831:2002, EN 832:2002, EN 833:2002, EN 834:2002, EN 835:2002, EN 836:2002, EN 837:2002, EN 838:2002, EN 839:2002, EN 840:2002, EN 841:2002, EN 842:2002, EN 843:2002, EN 844:2002, EN 845:2002, EN 846:2002, EN 847:2002, EN 848:2002, EN 849:2002, EN 850:2002, EN 851:2002, EN 852:2002, EN 853:2002, EN 854:2002, EN 855:2002, EN 856:2002, EN 857:2002, EN 858:2002, EN 859:2002, EN 860:2002, EN 861:2002, EN 862:2002, EN 863:2002, EN 864:2002, EN 865:2002, EN 866:2002, EN 867:2002, EN 868:2002, EN 869:2002, EN 870:2002, EN 871:2002, EN 872:2002, EN 873:2002, EN 874:2002, EN 875:2002, EN 876:2002, EN 877:2002, EN 878:2002, EN 879:2002, EN 880:2002, EN 881:2002, EN 882:2002, EN 883:2002, EN 884:2002, EN 885:2002, EN 886:2002, EN 887:2002, EN 888:2002, EN 889:2002, EN 890:2002, EN 891:2002, EN 892:2002, EN 893:2002, EN 894:2002, EN 895:2002, EN 896:2002, EN 897:2002, EN 898:2002, EN 899:2002, EN 900:2002, EN 901:2002, EN 902:2002, EN 903:2002, EN 904:2002, EN 905:2002, EN 906:2002, EN 907:2002, EN 908:2002, EN 909:2002, EN 910:2002, EN 911:2002, EN 912:2002, EN 913:2002, EN 914:2002, EN 915:2002, EN 916:2002, EN 917:2002, EN 918:2002, EN 919:2002, EN 920:2002, EN 921:2002, EN 922:2002, EN 923:2002, EN 924:2002, EN 925:2002, EN 926:2002, EN 927:2002, EN 928:2002, EN 929:2002, EN 930:2002, EN 931:2002, EN 932:2002, EN 933:2002, EN 934:2002, EN 935:2002, EN 936:2002, EN 937:2002, EN 938:2002, EN 939:2002, EN 940:2002, EN 941:2002, EN 942:2002, EN 943:2002, EN 944:2002, EN 945:2002, EN 946:2002, EN 947:2002, EN 948:2002, EN 949